

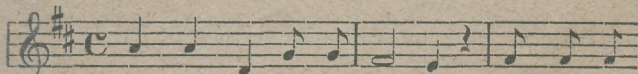
Pää-jumalateenistuse kord.

I.

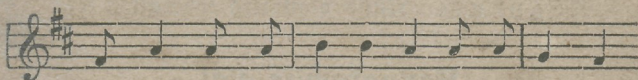
1. Alostamise laul.

2. Dpetaja: Alguvärsk (Introitus) lõpetusega: „Au olgu Esäle ning Pojale ning Pühäle Waimule!“

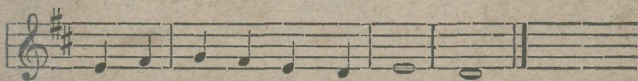
Rogodus laulap:



Nii kui al-gu-sen ol-li, nii kui om



nink nii kui saap o-le-ma i-gä-wät-sest



a-jast i-gä-wäs-te. A-men!

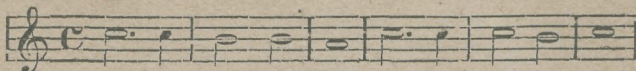
Palwe päiwäl.

Dpetaja loep: 2. Moj. 20, 2—17.

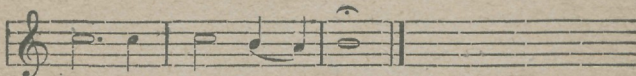
Rogodus laulap: Nr. 351, w. 1 „Kefet ello meie pääl.“

3. Dpetaja: Patutunistus.

Rogodus laulap:



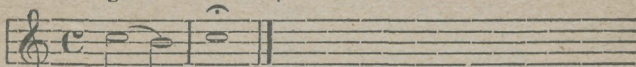
Is - sand, ha - les - ta, Kris - tus, ha - les - ta,



Is - sand, ha - les - ta.

Dpetaja kuulutap patu andisandmist.

Rogodus laulap:



A - men.

Rogodus tõsep üles nink jaisap usutunistuse lõpuni.

5. Dpetaja: Au olgu Jumalale korgen.

Rogodus: Müüd olgu ikes igäwäst.

Kannatamise ajal.

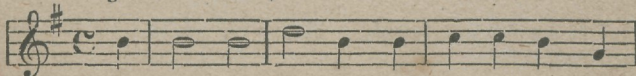
5. Dpetaja: Woon, mis om ärä tapetu, om ausa wõtma awwu nink awwustust nink littust igäwäste.

Rogodus laulap Nr. 55: „D süütä Jesutene.“

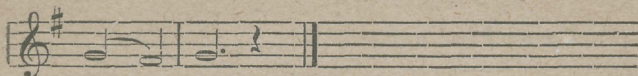
Suuril pühil (talwiste pühäl, ülestõsemise pühäl, suwiste pühäl nink kolmainnuse pühäl) om järgmine kõrd:

5. Dpetaja: Au olgu Jumalale korgen!

Rogodus laulap:



Nink ra - hu maa pääl nink i - ne - mi - fist



hää meel.

Roor laulap, ehf opetaja loep:

Meie litäme Sinno, meie ülendäme Sinno, meie kumardäme Sinno, meie awwustäme nink tennäme Sinno Sino suuren awwustusen, — Issand Jummal, taiwane kuningas, kõige wägewäne Esä, Issand Jesus Kristus, Sina Kõigeforgemba ainussündinü Poig nink Sina, Issand Jummal, Pühä Waim! Issand Jummal, Sina Jumala Woon, Esä Poig, kes Sina maailma pattu kannat, wõtta wasta meie palwus! kes Sina istut Esä hääl läel, halesta meie pääle! Gest Sina olet pühä, Sina olet Issand, Jesus Kristus, Pühä waimuga, Jumala, Esä awwustusen. Amen.

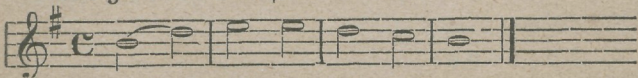
Rogodus laulap: „Nüüd olgu ites igäwäst’.“

II.

6. Pühil laulma opetaja ja Rogodus wastatsikku wärsikeisi (wastolaule), kae lisandus I. k. 11.

7. Opetaja: Issand olgu teiega!

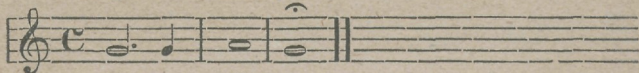
Rogodus laulap:



Nink Si = no wai = mu = ga.

8. Opetaja loep ehf laulap palwust.

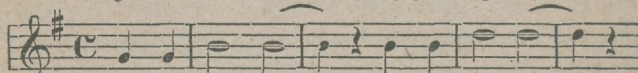
Rogodus laulap :



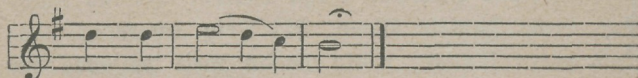
A - men, A - men.

9. Opetaja: loep epistlit ehk ewangeliummi.

Rogodus laulap perän epistli lugemist:

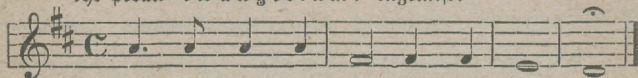


Hal - le - lu = ja, Hal - le - lu = ja,



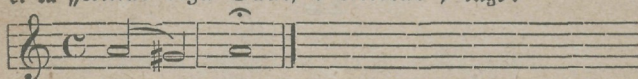
Hal - le - lu . . . ja !

ehk perän ewangeliumi lugemist:



Rit - tus ol - gu Sul - le, o Kris - tus !

Tä hend üs: kannatamise ajal ei laulda „Halleluja“ ei ka „Rittus olgu Sulle, o Kristus“, enge:

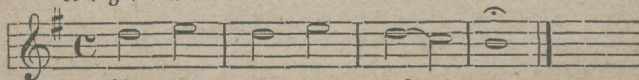


A . . . men.

10. Opetaja loep usutunnistust.

(Kon pruugis om, wõip fogodus usutunnistust opetajaga üten lugeda).

Rogodus:



A - men, A - men, A . . . men.

11. Päälaul.
12. Jutus.
13. Kantslivärs.

Sest jaani wõip katesugumane kõrd olla see perrä kas ferikopalwus altrist, wai, kui altrist wõimatu om, kantslist peetäs

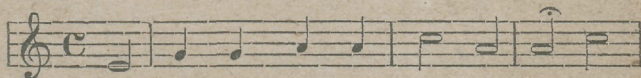
Gdimäne kõrd

(kui ferikopalwus altrist peetäs).

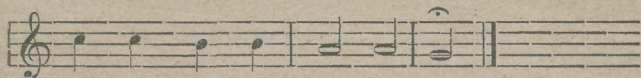
14. Gestiwalwede nimetämine.
15. Kuulutamise nink lõpesoow }
16. Laul.
17. Dpetaja loep altrist: ferikopalwust.

Rogodus laulap jäetüin paigon wahе-wastalaule (palwe päiwäl Vitania lk. 19) järgmijel wiijil:

I. jao lõpetusel perän sõnno: „Jõsand Jummal, meie tennäme Sinno!”

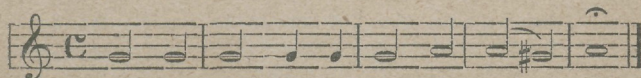


Su, Jõ-sand Jum-mal, ki - tä - me, Su,



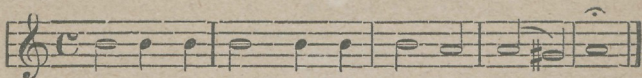
Jõ-sand Jum-mal ten-nä-me!

II. jao lõpetusel perän sõnno: „Jõsand, kuule meid!”



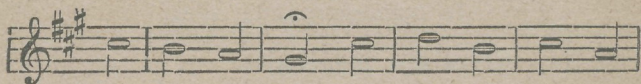
Kuu-le meid, ar-mas Jõ-sand Jum-mal!

III. jao lõpetusel pärast sõnno: „ole meie toes ning avita meid“ ehk „ole meie ligi oma abiga“ ehk saarnast lauset:

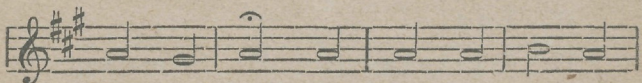


U - wi - ta meid, ar - mas Jē - sand Jum - mal!

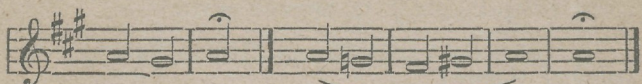
Lõpetuses pärast sõnna „igäwaste“:



D Je - sus Krist, mu Jē - sand Sa ning



Jum - mal ta! Meid sur - mast el - lo



a - wi - ta! U men!

Ameu lauldas siis ennegi, kui pärast seda pühä õdangu jõeõmaja liturgia tulep, ent kui pühhä õdangu jõeõmaiga ei peeta, siis loep

D p e t a j a : Osa meie palwust sõnoni: „igäwastes ajas“.

R o g o d u s laulap: Nr. 259, w. 9 „Amen, see om ütš kinnitüs“.

T ä h e n d ü s : See tõrd peetas ka siis, kui Vitania palwe päewäl, ehk kui tahetas suurel reedil, koolnuide mäletüse pühäl ning muil pihi- ning leinapäiwil loetas. See jünnip its altrist kogoduse wastalaulega, kae lijasandus 2.

Tõine kõrd

(kui kerikopalwus kantslist peetäs).

14. Gestpalwide nimitämine.

15. Kerikopalwus. (Ejä meie palwus, kui pühhä õdangu jõomaiga ei peetä.)

16. Kuulutuse nink lõpe soow.

17. Laul.

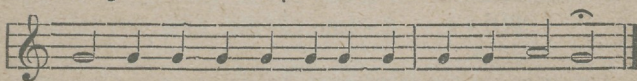
Kui jumalateenistüsen pühhä õdangu jõomaiga peetäs, jis om kõrd nii kui 8. lehekülest jaani üles tähendetü om.

III.

Rogodus tõsep üles.

18. Dpetaja: Issanda nimi olgu titetü nink awwustedu. Halleluja.

Rogodus laulap:

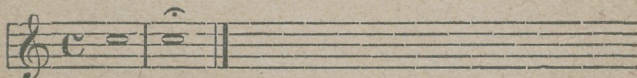


Sest a - jast i - tes i - gä-wäs. Hal-le - lu - ja!

Tähen düs: Paastu ajal jääp Halleluja laulmata.

19. Dpetaja laulap (ehk loep) lõpetuse palwust.

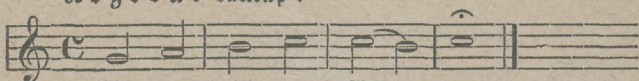
Rogodus laulap:



A - men.

20. Dpetaja õnistap kogodust.

Kogodus laulap:



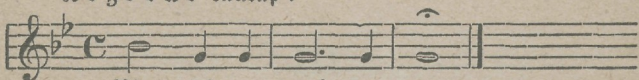
A - men! A - men! A - - - - - meü.

21. Rõpetuse laul.

Pühä õdangu söömaja kõrd.

18. Dpetaja: Issand olgu teiega.

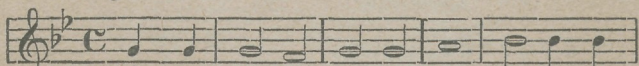
Kogodus laulap:



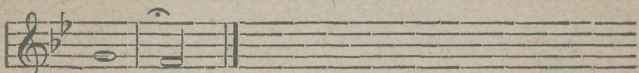
Nint Si - no wat mu - ga.

19. Dpetaja Ülendäge omme söämit.

Kogodus laulap:



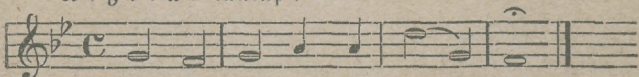
Mei - e ü - len - dä - me näid Is - san - da



poo - le.

20. Dpetaja: Tenäkem Issandat, omma Jumalat!

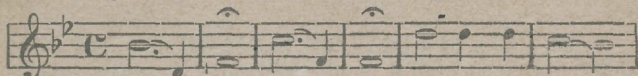
Kogodus laulap:



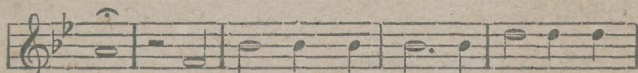
See om õi - ge nint ko - - - hus.

21. Dpetaja: Tõelikkult see om õige
Sino armustusele tittuse laulu.

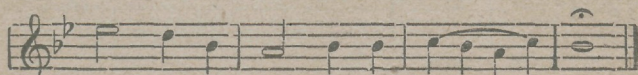
Rogodus laulap:



Pü . hä, pü . hä, pü-hä om Is-



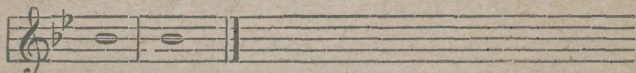
sand ja tai-was nink maa, ja tai-was nink



maa om-ma täüs Te-mä aw tu.

22. Dpetaja: Meie hõtkame Sino poole, halestaja, taiwane Eä: Onista pühhä sõõmaiga tõi-gile, teä jün sedä leibä sõõmä nink sedä karikat joowa, nink see läbt ta tõi Sino ainusündinü Poja, meie Onistegijä, ihho nink werd Temä toowotuse läbi wasta wõrwa.

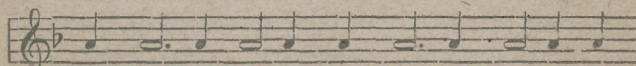
Rogodus laulap:



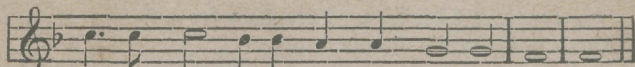
A . men.

Dpetaja loep eht laulap pühä õdangu sõõm-ajasäadmise sõnno nink loep pääle see Eä meie palwust sõnoni: „enge päästä meid ära lurjast“.

Rogodus laulap:



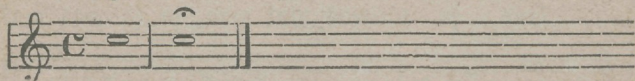
Sest Si-no pe-rält om riit nink wä-gi nink



am-wus-tus i-gā-wāt-seš a-jaš! A-men!

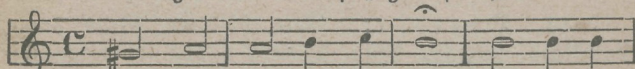
23. D p e t a j a: Nii sagede kui teie sedä leiבä sōbte nint sedä karitat jooie, kuulutate Issanda surma, seeni kui Lemä tulep. — Issanda rahu olgu teie kōitiga.

R o g o d u s laulap:

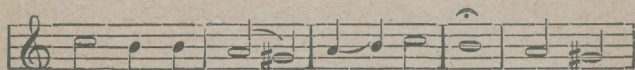


A-men.

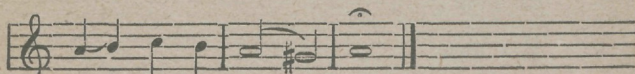
24. R o g o d u s laulap jagamise ajal:



wärs 1,2,3 Kris-tus, Ju-ma-la woon, kes Si-na



maa-il-ma pa = = tu kan-nat ha = les-



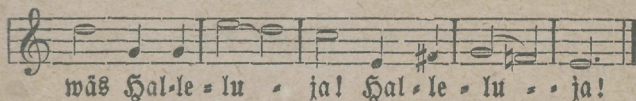
ta mei-e pää = = le.

wärs 3 anna melle oma rahu.

Perän sedä laulap rogodus, kui lamwarahwast rohkeste om, weel muid pühä ödangu sōbmaja laule. Sis tulep lõpetuse liturgia

25. D p e t a j a: Lenäte Issandat, sest Lemä om helde. Halleluja.

Rogodus: eht wana wiist perrä: Nint Lemä
heldüs püsp igawäste. Halleluja.



26. Dpetaja peäp paltwust.

Rogodus: Amen.

27. Dpetaja õnistap kogodust.

Rogodus: Amen, Amen, Amen!

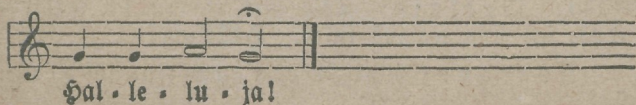
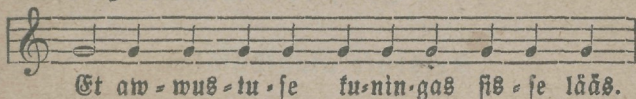
Lisandus I.

Wastalaulu, mis pühil wastatsikku lauldas:

Kristuse tulemise pühä.

1. Dpetaja Tõstte oma vää üles, teie träräjä nint lastte hendit üles tõsta, teie igawätse usse. Halleluja!

Rogodus:



2. **Dpetaja:** Kõnetü olgu Issand, meie Summal. Halleluja!

Rogodus: Sest Tema om todo otsnu nink ärä lunastanu oma rahwa. Halleluja!

3. **Dpetaja:** Walmistage Issanda teed. Halleluja!

Rogodus: Tete tasatses Tema tee-raa. Halleluja!

Jõulu.

1. **Dpetaja:** Näitse, mina kuuluta teile suurt rõõmu: teile om täämbä Onistegijä sündinü. Halleluja!

Rogodus: Kes om Kristus, Issand, Lawida linnan. Halleluja!

2. **Dpetaja:** Awalkult suur om see jumalapelgüse salaus. Halleluja! Summal om awaldetu lthan. Halleluja!

Wastne ajastaig.

1. **Dpetaja:** Kiti Jehowat mu heng. Halleluja! Nink ärä uneta mitte ärä, mis Tema sulle hääd om tennü. Halleluja!

2. **Dpetaja:** Jesus Kristus ellä nink täämbä. Halleluja!

Rogodus: Eesama nink ta igäwäs. Halleluja

Kristuse awaldamine.

1. **Dpetaja:** Tõse üles, saagu ja walgus, edus, sest sino walgus tulep. Halleluja!

Rogodus: Nink Jehowa awwustus tõsep sulle. Halleluja!

2. **Dpetaja:** See rahwas, kes pimedän täwe, om suure walguse nännü. Halleluja!

Rogodus: Nink neide üle, teä elliwä surma warjo maal, om walgus paistnu. Halleluja!

3. **Dpetaja:** Tenäte Esä, kes meid om ärä pästnu pimedüse wõimusest. Halleluja!

Rogodus: Nink meid ümbre istutanu, Oma armsa Poja riiki. Halleluja!

Kannatamise aig.

1. **Dpetaja:** Nätse see om Jumala woon!

Rogodus: Kes maailma pattu kannap!

2. **Dpetaja:** Tõteste, Temä om meie haiguse hendä pääle wõtnu!

Rogodus: Nink kõit meie wallu landnu.

3. **Dpetaja.** Jummal ei ole Omale Pojalegi armu andnu!

Rogodus: Enge om Temä meie kõiki eest ärä andnu!

4. **Dpetaja:** Kristus om meie üleastmiste peräst haawatu!

Rogodus: Nink meie ülesõhtu peräst ärä rõhutu!

5. **Dpetaja:** Kristus om armastanu kogodust!

Rogodus: Nink om Essi hendä temä eest ärä andnu, et temä tedä pühendäs.

Suur neljapäiw.

1. **Dpetaja:** Kristus om mäletüse tennü Omise imeasjole.

Rogodus: Armuline nint halestaja Issand!

2. **Dpetaja:** Onda omma nee, teä Boona
õdangu sõdmajale omma tutsutu!

Rogodus: Sest Temä veri teep meid puhtas
kõigest patust!

Suur reedi.

1. **Dpetaja:** Karistus ollt Temä pääl, et
meil rabu oles!

Rogodus: Nint temä haawo läbi om melle
terwüs tulnu!

2. **Dpetaja:** Meil om suur kõrgepreester!

Rogodus: Jesus Kristus, les õiges teep!

Kristuse ülestõsemine.

1. **Dpetaja:** Kristus om ülestõsemine nint
elo. Halleluja!

Rogodus: Kes Temä? sisse usup, see saap
elämä. Halleluja!

2. **Dpetaja:** Mina tiia, et mino Lunastaja
eläp. Halleluja!

Rogodus: Nint Temä jääp wiimses pörmu
pääle saisma. Halleluja!

Taiwaminemine.

1. **Dpetaja:** Kristus om üles lannü Oma
Esä mano nint meie Esä mano. Halleluja!

Rogodus: Sää! meile asend walmistama.
Halleluja!

2. Dpetaja: Kristus wõeti üles taimade.
Halleluja!

Rogodus: Nink om istnu arwustuse hääle
fäele forgen. Halleluja!

Suwiste pühä.

1. Dpetaja: Issand tahap Dmast waimust
wäljã kallata. Halleluja!

Rogodus: Armu nink palwe waimu. Halleluja!

• 2. Dpetaja: Summal ei ole meile mitte
andnu pelgüse Waimu. Halleluja!

Rogodus: Enge wäe nink armastuse nink pa-
rause Waimu. Halleluja!

Kolmainuuse pühä.

1. Dpetaja: Au nink kittus olgu Kolmainuuse
Sumalale. Halleluja!

Rogodus: Esäle, Pojale nink Pühäle Waimule.
Halleluja!

2. Dpetaja: Meie titäme Sumalat, Esjä,
Poiga, nink Pühhä Waimu. Halleluja!

Rogodus: Nink arwustame Teda see eest sest
ajast igäwätseni ajant. Halleluja!

Palwe päiw.

1. Dpetaja: Issand ärä tee meile mitte
meie patte möddä!

Rogodus: Nink ärä taso meile mitte meie
ülesohut möddä!

2. Dpetaja: Issand ärä heidä meid mitte ärä Oma palge eest!

Rogodus: Nink ärä wõta meilt mitte Omma Pühhä Waimu ärä!

Maria kuulutamine.

Dpetaja: Sõna sai lihas. Halleluja!

Rogodus: Nink elli mete seän. Halleluja!

Nistja Johannesse päiw. (Jaani päiw).

1. Dpetaja: Walmistage Issanda teed. Halleluja!

Rogodus: Tete tasatses Temä tee-raa. Halleluja!

2. Dpetaja: Ritetü olgu Issand, meie Jummal. Halleluja!

Rogodus: Sest Temä om todo otsnu nink ärä lunastanu oma rahwa. Halleluja!

Põimu-pühä.

1. (Önnistebu põimu kõrral).

Dpetaja: Maitste ja taege, kui hää Jehowa om. Halleluja!

Rogodus: Önis om see, tes Temä pääle loodap. Halleluja

2. (Kehwä põimu kõrral).

Dpetaja: Jehowa om ligi kõigile, teä Tedä tõten appi hõitawa. Halleluja!

Rogodus: Temä luulep näide tänitämist nink awitap näid. Halleluja!

3. (Põllo äpäriise förral).

Dpetaja: Meil om Summal, tes awitap.
Halleluja!

Rogodus: Nint Jehowa Issand, tes surmast
ärä pästap. Halleluja!

Usu puhastamise pühä.

1. **Dpetaja:** Tõist põhja ei wõi leäki panda,
tui sedä, mis om pantu. Halleluja!

Rogodus: See om Jesus Kristus. Halleluja!

2. **Dpetaja:** Kristus om säädüse ots. Halle-
luja!

Rogodus: Diguses egäle ütele, tes Temä
sisse usup. Halleluja!

Piibli pühä.

Dpetaja: Sino sõna on meie jalale küündles.
Halleluja!

Rogodus: Nint walguses meie tee-raa pää!
Halleluja!

Missioni pühä.

1. **Dpetaja:** Tõste oma pää üles, teie
wäräjä nint tõste hendit üles, teie igawätse usse.
Halleluja.

Rogodus: Et awmustuse tuningas sisse lääs.
Halleluja!

2. **Dpetaja:** Ritte Jehowat tõit pagana.
Halleluja!

Rogodus: Awmustage Tedä tõit rahwa.
Halleluja!

Keriko pühendamise päiw.

1. Opetaja: Jehowa, ma armasta Sino templi asend. Halleluja!

Rogodus: Ja sedä totust, Ion Sino au eläp. Halleluja!

2. Opetaja: Kuis pelätäm om seesinäne päit. Halleluja!

Rogodus: Siin ei ole muud kui Jumala koda. Halleluja!

3. Opetaja: Tulge temä wäräjist sisse tenoga. Halleluja!

Rogodus: Nint Temä ussaldo sisse tittusega. Halleluja!

Sinod.

1. Opetaja: Jehowa Isebaot om meiega. Halleluja!

Rogodus: Jakobil Jummal om meie warjopait. Halleluja!

2. Opetaja: Orjate Jehowat rõdmuga Halleluja!

Rogodus: Tulge Temä palge ette rõdmisa lauluga. Halleluja!

Koolnuide mäletüse pühä

(nint kolm perämäst pühapäiwä enne sedä) nint
matusse pühä.

1. Opetaja: Kristus om ülestösemine nink elo!

Rogodus: Kes Temä sisse usup, see saap elämä, ehl temä küll kooley!

2. Dpetaja: Kristus om mino elo!
 Rogodus: Nink koolmine om mino laso!

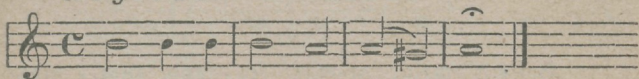
Lisandus. 2.

Wastalaulu Vitaniast, mis kogodusel tulewa laulda.

Dpetaja:

Issand, halesta!
 Kristus, halesta!
 Issand, halesta!
 Issand, Summal Esä taiwan,
 Issand, Summal Poig, maailma Dnnistegijä,
 Issand, Summal Pühä Waim!

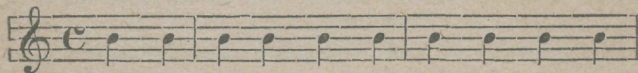
Rogodus:



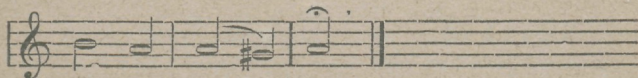
Ha = les = ta mei = e pää = le.

Dpetaja: Die meile armuline!

Rogodus:



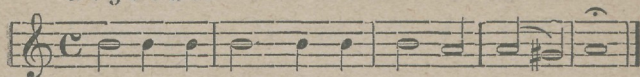
Hei = dä ar = mu mei = e pää = le, ar = mas



Iss = sand Sum = mal!

Dpetaja: Die meile armuline!

Kogodus:



A-wi-ta meid, ar-mas Jē-sand Jum - mal!

Opetaja: Kõiki patte eest,

Kõige ehituse eest,

Kõige kurje eest,

Kuradi pettuse ning kavaluse eest,

Kurja ättilise surma eest,

Kadso ning kalli aja eest,

Sõda ning were äravalamise eest,

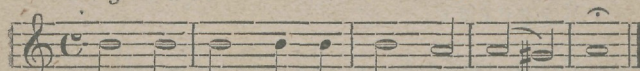
mäslämise ning wainu eest.

Käüsa ning pikie wälgt eest,

tule ning wee häda eest,

igawätse surma eest:

Kogodus:



Hoi - a meid, ar-mas Jē - sand Jum - mal!

Opetaja:

Oma pühä sündimise läbi

Oma surma wõitlemise ning weritse hee läbi,

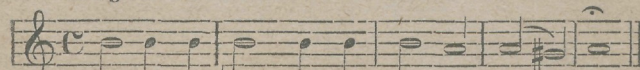
Oma risti ning surma läbi,

Oma pühä ülestõsemise ning taiwaminemise läbi,

meie wiimnen hädän,

wiimsel kohtu päiwäl:

Kogodus:



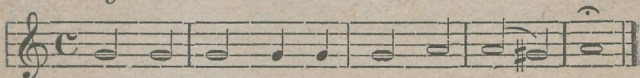
A-wi-ta meid, ar-mas Jē-sand Jum - mal!

Dpetaja:

Meie waeſe patatſe palleme:

Wõta meid kuulda, armas Issand Jummal,
 nink omma pühhä kriſtlikku kerikot walitseda nink juhata da,
 Kõiki keriko teenrit õndalikun sõnan nink pühän elon hoita,
 Kõiki ſegädüſi nink pahandüſi teeldä,
 Kõiki eſſijit nink eſſiteduid jälle õigele teele ſaata,
 ſaadanat meie jalgo ala ſõkku,
 uſutawaid töötegiit omale põimule lähätädä,
 Omma Waimu nink wäſe sõnale anda,
 Kõiki turbe nink pelglikke awitada nink rõõmuſtada.

Kogodus:

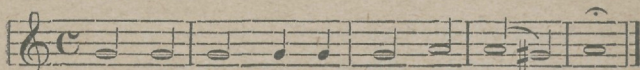


Kuu-le meid, ar-mas Is-sand Jum-mal!

Dpetaja:

Wõta kõigile tuningile nink würstele rahhu nink ütte
 meelt anda,
 meie maa-esändät, Keierit nink Temä maija kõiki Temä
 nõu-meestega juhata da nink kaitſa,
 meie ülembile jõudu nink tarkuſt anda,
 meie kogoduſi õniſtada nink hoita,
 koolen jumalapelglikke koolmeiſtrit nink kriſtlikku harjotuſt
 alale hoita,
 abi-elon rahhu nink truuwuſt anda,
 kõigile, keä hädän nink ohon, abis tõttada,
 kõiki raſſejaloſit nink ilmaletoojit hoita,
 kõiki laſte nink tõbiſte eest hoolt ſanda nink näid koſtutada,
 kõiki ilmsüütä wange ärä päſtä,
 kõiki läſti nink waesit laſi kaitſa nink hoolitseda,
 Kõiki inemiſte pääle haleſtada.

Rogodus:



Kuu - le meid, ar - mas Jē - sand Jum - mal!

Dpetaja:

Wõta meie wainlai file, peränkiusajile nink teotajile andis
 anda nink näid ümbre käända,
 kõike ausat amett pidämist edesi saata,
 Wõllu wiläle kaswamist nink siinestimist anda, nink meid
 armullikult kuulda!

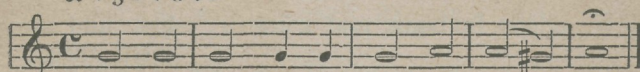
Rogodus:



Kuu - le meid, ar - mas Jē - sand Jum - mal!

Dpetaja: O Jeesus Kristus, Jumala Poig,

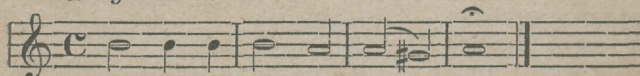
Rogodus:



Kuu - le meid, ar - mas Jē - sand Jum - mal!

Dpetaja: Oh Sina, Jumala Woon, kes maa -
 ilma pattu kannap,

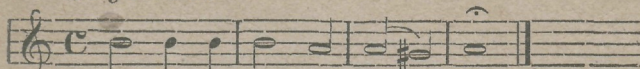
Rogodus:



Ha - les - ta mei - e pää - le!

Dpetaja: Oh Sina, Jumala Woon, kes maa -
 ilma pattu kannap,

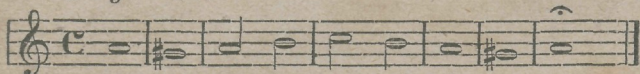
Rogodus:



Ha - les - ta mei - e pää - le!

Opetaja: Oh Sina, Jumala Woon, kes maa
ilma pattu kannap,

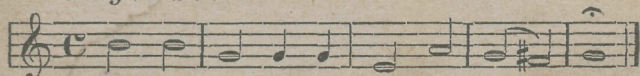
Rogodus:



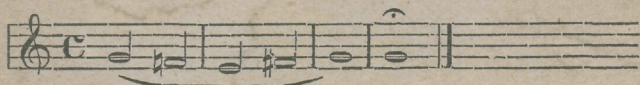
An - na mei - le D - ma ra - - hu.

Opetaja: Kristus, kuule meid!
Issand, halesa!
Kristus, halesa!

Rogodus:

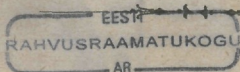


Iss - sand ha - les - ta mei - e pää - le!



A men!

Tä h e n d ü s: „Amen“ viimätses kogoduse vastalaulu lõpetuses pruugitakse siin ennegi, kui palvus altruist ja nimelt jumalateenistajate pühapäevase õdangu söömajaga peetas, ent kui pühapäevase õdangu söömajaga ei peeta, siis loep õpetaja Eisa meie palvust sõnani: „igämätse ajas.“ Rogodus laulap № 259, w. 9: „Amen, see om üts kinnitüs“, kae lehek. 6.



AR1-06-00723

Дозволено цензурою. — Юрьевъ, 12 Февраля 1900 г.

Trükitü H. Saakmann'i mann Zurjewin (Tartun). 1900.